

Publikatieblad

van de Europese Gemeenschappen

ISSN 0378-7087

L 201

33e jaargang

31 juli 1990

Uitgave
in de Nederlandse taal

Wetgeving

Inhoud

I *Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing*

- * Verordening (EEG) nr. 2201/90 van de Raad van 24 juli 1990 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 426/86 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector van op basis van groenten en fruit verwerkte producten 1
- * Verordening (EEG) nr. 2202/90 van de Raad van 24 juli 1990 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1206/90 houdende vaststelling van de algemene voorschriften van de produktiesteunregeling in de sector verwerkte groenten en fruit 4
- * Verordening (EEG) nr. 2203/90 van de Raad van 24 juli 1990 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1581/86 tot vaststelling van de algemene voorschriften voor interventie in de sector granen, en tot wijziging van de Verordeningen nr. 724/67/EEG en (EEG) nr. 2754/78 wat de interventie in de sector oliën en vetten betreft 5
- * Verordening (EEG) nr. 2204/90 van de Raad van 24 juli 1990 tot vaststelling van aanvullende algemene voorschriften van de gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelproducten ten aanzien van kaas 7
- * Verordening (EEG) nr. 2205/90 van de Raad van 24 juli 1990 tot wijziging van de Verordeningen (EEG) nr. 1676/85 en (EEG) nr. 1677/85 voor wat de in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid toe te passen omrekeningskoersen en monetaire compenserende bedragen betreft 9
- * Verordening (EEG) nr. 2206/90 van de Raad van 24 juli 1990 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1569/72 tot instelling van bijzondere maatregelen voor kool-, raap- en zonnebloemzaad, en tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 2036/82 tot vaststelling van de algemene voorschriften inzake de bijzondere maatregelen voor erwten, tuin- en veldbonen en niet-bittere lupinen 11
- * Verordening (EEG) nr. 2207/90 van de Raad van 24 juli 1990 betreffende de opening en de wijze van beheer van een communautair tariefcontingent voor vaarzen en koeien, niet bestemd voor de slacht, van bepaalde berggrassen 13
- * Verordening (EEG) nr. 2208/90 van de Raad van 24 juli 1990 betreffende de opening en de wijze van beheer van een communautair tariefcontingent voor stieren, vaarzen en koeien, niet bestemd voor de slacht, van bepaalde berggrassen 19

1

Besluiten waarvan de titels mager zijn gedrukt, zijn besluiten van dagelijks beheer die in het kader van het landbouwbeleid zijn genomen en die in het algemeen een beperkte geldigheidsduur hebben.

Besluiten, waarvan de titels vet zijn gedrukt en die worden voorafgegaan door een sterretje, zijn alle andere besluiten.

I

(Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EEG) Nr. 2201/90 VAN DE RAAD

van 24 juli 1990

tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 426/86 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector van op basis van groenten en fruit verwerkte produkten

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 43,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europese Parlement⁽¹⁾,

Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité⁽²⁾,

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 426/86⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1202/90⁽⁴⁾, een produktiesteunregeling voor een aantal op basis van groenten en fruit verwerkte produkten is ingevoerd; dat deze regeling het vooral mogelijk moet maken produkten die zijn verkregen door verwerking van in de Gemeenschap geteelde basisprodukten te verkopen tegen zodanige prijzen dat deze produkten kunnen concurreren tegen de produkten uit derde landen;

Overwegende dat voor sultaninerozijnen, moscatelrozijnen en krenten, ten einde de producent bewust te maken van de eisen inzake afzet en commercialisatie van zijn produkten en ten einde het concurrentievermogen daarvan te verbeteren, het bestaande stelsel van steunverlening bij de productie geleidelijk dient te worden vervangen door een nieuw stelsel van steun voor het specifieke areaal; dat de teeltsteun, gedurende een overgangperiode van vier verkoopseizoenen, geleidelijk wordt ingevoerd ter compensatie van de vermindering van de produktiesteun; dat de wijze waarop deze overgang plaatsvindt nader dient te worden omschreven; dat de maandelijke verhogingen voor de aan de producent te betalen minimumprijs voor sultaninerozijnen en krenten dienen te worden afgeschaft;

Overwegende dat rekening dient te worden gehouden met de producenten die niet deelnemen aan een programma ter bestrijding van de fyloxera; dat aan die producenten aanvullende steun dient te worden verleend;

Overwegende dat ten einde een snellere afzet van bepaalde produkten te stimuleren en aldus een langere opslag die schadelijk is voor handhaving van de kwaliteit te vermijden, enerzijds de door opslagbureaus voor het uit hoofde van de interventie gekochte produkt betaalde minimumprijs dient te worden verlaagd en anderzijds met ingang van het verkoopseizoen 1994/1995 de hoeveelheden sultaninerozijnen en krenten die door de opslagbureaus kunnen worden aangekocht in de laatste twee maanden van het verkoopseizoen dienen te worden beperkt en de prijs voor aankoop door deze bureaus dient te worden verlaagd; dat voorts de kosten van buitensporig lange opslag niet meer dienen te worden gefinancierd,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Verordening (EEG) nr. 426/86 wordt als volgt gewijzigd:

1. artikel 2, lid 1, wordt vervangen door:
 - „1. Voor de in bijlage I, deel A, genoemde produkten die zijn verkregen uit in de Gemeenschap geogoste groenten en fruit wordt een produktiesteunregeling toegepast, onverminderd de specifieke bepalingen die in artikel 6 en artikel 6 bis voor krenten en sultanine- en moscatelrozijnen zijn vastgesteld.”;
2. in artikel 3, lid 2, worden vóór het woord „krenten” ingevoegd de woorden „sultaninerozijnen en”;
3. artikel 4, lid 2, wordt vervangen door:
 - „2. De minimumprijs voor gedroogde vijgen die geldt aan het begin van het verkoopseizoen, wordt vanaf de derde maand van het verkoopseizoen en voor de resterende duur van het verkoopseizoen iedere maand verhoogd met een vast bedrag dat overeenkomt met de opslagkosten.”;
4. artikel 6 wordt vervangen door:

„Artikel 6

1. Voor de teelt van sultaninerozijnen, moscatelrozijnen en krenten, bestemd voor verwerking, wordt steun toegekend.

⁽¹⁾ PB nr. C 96 van 17. 4. 1990, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. C 112 van 7. 5. 1990, blz. 34.

⁽³⁾ PB nr. L 49 van 27. 2. 1986, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 119 van 11. 5. 1990, blz. 66.

Het bedrag van de steun wordt vastgesteld per hectare van het afge oogste specifieke areaal aan de hand van de gemiddelde opbrengst per hectare. Bij de vaststelling van het bedrag van de steun wordt bovendien rekening gehouden met:

- de noodzaak van handhaving van de oppervlakten die van oudsher voor die teelten worden gebruikt,
- de mogelijkheid van afzet van deze krenten en rozijnen.

Het bedrag van de steun kan variëren naar gelang van de variëteit en van andere factoren die van invloed kunnen zijn op de opbrengsten.

Deze steun wordt geleidelijk ingevoerd gedurende de verkoopseizoenen 1990/1991, 1991/1992, 1992/1993 en 1993/1994 overeenkomstig artikel 6 bis.

2. Indien het specifieke areaal voor de teelt van krenten en sultanine- en moscatelrozijnen een communautair gegarandeerd maximumareaal overschrijdt, wordt het bedrag van de steun voor het volgende verkoopseizoen verlaagd aan de hand van de geconstateerde overschrijding. Bij de vaststelling van het gegarandeerd maximumareaal wordt rekening gehouden met het gemiddelde van het areaal dat in de Gemeenschap werd gebruikt voor de in lid 1 bedoelde teelten gedurende de verkoopseizoenen 1987/1988, 1988/1989 en 1989/1990.

3. De steun wordt betaald wanneer het areaal is afge oogst en de produkten zijn gedroogd met het oog op verwerking.

4. Vanaf het verkoopseizoen 1991/1992 komen de producenten die overgaan tot herbepanting van hun wijngaarden om de fyloxera te bestrijden en die niet in aanmerking komen voor de steun voorzien bij het operationele programma ter bestrijding van die ziekte, gedurende drie verkoopseizoenen in aanmerking voor de steun die van toepassing is in het laatste jaar van de overgangperiode. Bij de vaststelling van deze steun wordt ook rekening gehouden met het bedrag van de steun die wordt toegekend aan de bedrijven die deelnemen aan het operationele programma ter bestrijding van de fyloxera overeenkomstig de communautaire besluiten. Lid 3 is niet van toepassing.

5. De steun aan de teelt wordt beschouwd als een interventie maatregel ter regulering van de landbouwmarkten in de zin van artikel 3, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 729/70 (*).

6. De Commissie stelt het bedrag van de steun, het gegarandeerde maximumareaal en de uitvoeringsbepalingen van dit artikel vast volgens de procedure van artikel 22.

7. De Commissie stelt, in voorkomend geval, de overschrijding van het gegarandeerde maximumareaal vast en bepaalt de daaruit voortvloeiende verlaging van het steunbedrag.

5. het volgende artikel wordt ingevoegd:

„Artikel 6 bis

1. Voor sultaninerozijnen, moscatelrozijnen en krenten wordt de aan de producent te betalen minimumprijs gedurende de verkoopseizoenen 1990/1991, 1991/1992, 1992/1993 en 1993/1994 geleidelijk verlaagd.

Vanaf het verkoopseizoen 1990/1991 tot en met het verkoopseizoen 1993/1994 wordt deze prijs verlaagd met 19,941 ecu/100 kg per verkoopseizoen.

Deze prijs wordt niet meer vastgesteld vanaf het verkoopseizoen 1994/1995.

2. Het bedrag van de produktiesteun wordt gedurende de in lid 1 genoemde vier verkoopseizoenen zodanig vastgesteld dat afzet van het communautaire produkt mogelijk wordt gemaakt. Voor deze vaststelling wordt met name rekening gehouden met het bedrag van de steun die is vastgesteld voor het vorige verkoopseizoen, aangepast om rekening te houden met de ontwikkeling van de in lid 1 bedoelde minimumprijs en, zo nodig, de forfaitair beoordeelde ontwikkeling van de kosten van verwerking, alsmede de in artikel 9 bedoelde minimumprijs bij invoer.

De steun wordt vastgesteld voor het verwerkte produkt, nettogewicht. De coëfficiënten die de verhouding tussen het gewicht van de gebruikte basisprodukten en het nettogewicht van het verwerkte produkt weergeven, worden forfaitair vastgesteld.

De steun wordt aan de verwerkende bedrijven slechts toegekend indien zij een bepaald percentage van de aangekochte hoeveelheden krenten of sultanine- en moscatelrozijnen van de betrokken variëteiten niet verwerken. Voor de met dit percentage overeenkomende hoeveelheden wordt geen steun toegekend.

De steun wordt aan de verwerkende bedrijven alleen uitgekeerd voor verwerkte produkten die:

- a) zijn verkregen uit in de Gemeenschap geogste basisprodukten waarvoor de betrokkene ten minste de in artikel 4 bedoelde minimumprijs heeft betaald;
- b) beantwoorden aan de minimumeisen inzake kwaliteit.

De produktiesteun wordt niet meer toegepast met ingang van het verkoopseizoen 1994/1995.

3. De in artikel 6 bedoelde teeltsteun wordt gedurende de in lid 1 genoemde vier verkoopseizoenen ook vastgesteld om de in dat lid bedoelde verlaging van de minimumprijs te compenseren.

4. De Raad stelt op voorstel van de Commissie met gekwalificeerde meerderheid de in lid 2 bedoelde percentages vast.

5. De in lid 2, vierde alinea, onder b), bedoelde eisen inzake de minimumkwaliteit, alsmede de andere uitvoeringsbepalingen van het onderhavige artikel worden vastgesteld volgens de procedure van artikel 22.”;

(*) PB nr. L 94 van 28. 4. 1970, blz. 13.”;

6. artikel 8 wordt vervangen door:

„Artikel 8

1. De door de betrokken Lid-Staten erkende bureaus of natuurlijke personen of rechtspersonen, hierna „opslagbureaus” te noemen, kopen in de laatste twee maanden van het verkoopseizoen de hoeveelheden sultaninerozijnen, krenten en gedroogde vijgen aan die in het lopende verkoopseizoen in de Gemeenschap zijn geproduceerd, voor zover deze produkten beantwoorden aan nog vast te stellen kwaliteitseisen. Voor sultaninerozijnen en krenten geschieden deze aankopen binnen de grenzen die volgens artikel 2, lid 3, kunnen worden vastgesteld.

Met ingang van het verkoopseizoen 1994/1995 mogen de overeenkomstig lid 2 aangekochte hoeveelheden sultaninerozijnen en krenten 27 370 ton niet overschrijden.

2. De opslagbureaus kopen:

- gedroogde vijgen tegen de minimumprijs die geldt aan het begin van het verkoopseizoen,
- sultaninerozijnen en krenten tegen de minimumprijs die geldt aan het begin van het desbetreffende verkoopseizoen, verminderd met 15 % voor het verkoopseizoen 1990/1991 en met 20 % voor de verkoopseizoenen 1991/1992 tot en met 1993/1994; met ingang van het verkoopseizoen 1994/1995 worden de produkten door de opslagbureaus gekocht tegen de aankoopprijs die geldt in het verkoopseizoen 1993/1994, verminderd met 5 %.

3. De door de opslagbureaus aangekochte produkten worden onder zodanige voorwaarden afgezet dat het marktevenwicht niet wordt verstoord, de kopers gelijkelijk toegang krijgen tot de te koop aangeboden produkten en zij gelijkelijk worden behandeld.

Voor de produkten die geen normale afzet vinden, kunnen bijzondere maatregelen worden genomen.

4. Aan de opslagbureaus wordt een opslagsteun toegekend voor de produkten die zij hebben aangekocht en voor de werkelijke duur van de opslag van deze produkten. De steun wordt evenwel niet meer toegekend na de periode van achttien maanden die volgt op het einde van het verkoopseizoen waarin het produkt is gekocht.

5. Aan het opslagbureau wordt een financiële vergoeding toegekend die gelijk is aan het verschil tussen de door de opslagbureaus betaalde aankoopprijs en de door deze opslagbureaus verkregen verkoopprijs. Deze vergoeding wordt verminderd met de eventuele winsten die zijn gemaakt in gevallen waarin de verkoopprijs hoger lag dan de aankoopprijs.

6. Op voorstel van de Commissie stelt de Raad, met gekwalificeerde meerderheid van stemmen, de algemene voorschriften vast voor de tenuitvoerlegging van dit artikel.

7. De uitvoeringsbepalingen van dit artikel worden vastgesteld volgens de procedure van artikel 22.”

Artikel 2

Vóór het einde van het verkoopseizoen 1993/1994 legt de Commissie de Raad een verslag voor over de toepassing van uit hoofde van deze verordening ingestelde maatregelen, in voorkomend geval vergezeld van voorstellen.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 24 juli 1990.

Voor de Raad

De Voorzitter

C. MANNINO

VERORDENING (EEG) Nr. 2202/90 VAN DE RAAD

van 24 juli 1990

tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1206/90 houdende vaststelling van de algemene voorschriften van de produktiesteunregeling in de sector verwerkte groenten en fruit

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 426/86 van de Raad van 24 februari 1986 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector van op basis van groenten en fruit verwerkte produkten⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2201/90⁽²⁾, inzonderheid op artikel 5, lid 4, en artikel 8, lid 6,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat in artikel 3, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 426/86 is bepaald dat, voor krenten en sultaninerozijnen, de producenten zich ertoe moeten verbinden een bepaald percentage van de in het contract vermelde hoeveelheden niet aan verwerkende bedrijven te leveren; dat dit percentage moet garanderen dat de door de producent geleverde produkten van adequate kwaliteit zijn; dat voor sultanine- en moscatelrozijnen en krenten de steun slechts wordt uitgekeerd indien een nader te bepalen percentage van de hoeveelheden door de verwerkende bedrijven niet wordt verwerkt; dat deze percentages het mogelijk moeten maken te garanderen dat de voor consumptie bestemde produkten van adequate kwaliteit zijn; dat Verordening (EEG) nr. 1206/90⁽³⁾ dienovereenkomstig dient te worden gewijzigd;

Overwegende dat de technische aanpassingen dienen te worden verricht die voor sultaninerozijnen en krenten voortvloeiën uit de afschaffing van de maandelijkse verhogingen die van toepassing zijn op de aan de producent te betalen minimumprijs,

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 24 juli 1990.

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Verordening (EEG) nr. 1206/90 wordt als volgt gewijzigd:

a) artikel 1 wordt vervangen door:

„Artikel 1

1. Het in artikel 3, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 426/86 bedoelde percentage is gelijk aan 4 voor sultaninerozijnen en aan 6 voor krenten.

2. De in artikel 6 bis, lid 2, derde alinea, van Verordening (EEG) nr. 426/86 bedoelde percentages zijn:

a) voor krenten: 15 %;

b) voor sultanine- en moscatelrozijnen: 8 %.”;

b) artikel 3, lid 1, wordt vervangen door:

„1. Voor de toepassing van de produktiesteun bedoeld in artikel 5, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 426/86, geldt het bepaalde in dit artikel.”;

c) artikel 3, lid 5, wordt vervangen door:

„5. De voor gedroogde vijgen aan te houden minimumprijs is de aan het begin van het verkoopseizoen aan de producent te betalen minimumprijs, verhoogd met het gemiddelde van de maandelijkse verhogingen waarin bij artikel 4, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 426/86 is voorzien.”.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

*Voor de Raad**De Voorzitter*

C. MANNINO

⁽¹⁾ PB nr. L 49 van 27. 2. 1986, blz. 1.⁽²⁾ Zie bladzijde 1 van dit Publikatieblad.⁽³⁾ PB nr. L 119 van 11. 5. 1990, blz. 74.

VERORDENING (EEG) Nr. 2203/90 VAN DE RAAD

van 24 juli 1990

tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1581/86 tot vaststelling van de algemene voorschriften voor interventie in de sector granen, en tot wijziging van de Verordeningen nr. 724/67/EEG en (EEG) nr. 2754/78 wat de interventie in de sector oliën en vetten betreft

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1340/90 ⁽²⁾, inzonderheid op artikel 7, lid 5,

Gelet op Verordening nr. 136/66/EEG van de Raad van 22 september 1966 houdende de totstandbrenging van een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector oliën en vetten ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2902/89 ⁽⁴⁾, inzonderheid op artikel 12, lid 3, en artikel 26, lid 2,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat er in de Gemeenschap in de sectoren granen en olijfolie een structureel gebrek aan evenwicht tussen vraag en aanbod is; dat het ontwikkelen van nieuwe gebruiksmogelijkheden een geschikt middel is om deze situatie te verhelpen;

Overwegende dat in deze twee sectoren, alsmede in de sector oliehoudende gewassen de ontwikkeling van gebruiksmogelijkheden buiten de voedingssector de landbouw in de Gemeenschap nieuwe perspectieven kan bieden;

Overwegende dat derhalve steun moet worden verleend voor het onderzoek naar nieuwe afzetmogelijkheden voor granen en oliën en vetten buiten de voedingssector; dat granen en oliën en vetten die in het bezit zijn van de interventiebureaus, bij wijze van steun op vooraf vastgestelde gunstige voorwaarden ter beschikking van de onderzoekers kunnen worden gesteld voor projecten die zijn goedgekeurd volgens een procedure die een nauwe samenwerking tussen de Lid-Statens en de Commissie waarborgt;

Overwegende dat deze samenwerking tot stand kan worden gebracht in het Permanent Comité voor onderzoek in de landbouw;

Overwegende dat derhalve Verordening (EEG) nr. 1581/86 ⁽⁵⁾, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 195/89 ⁽⁶⁾, alsmede Verordening nr. 724/67/EEG ⁽⁷⁾, laatstelijk gewij-

zigd bij Verordening (EEG) nr. 1230/89 ⁽⁸⁾, en Verordening (EEG) nr. 2754/78 ⁽⁹⁾ dienen te worden gewijzigd,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 1581/86 wordt vervangen door:

„Artikel 4

1. De aankoop van graan bij de interventiebureaus, ter uitvoering van verplichtingen als gevolg van de toewijzing van communautaire voedselhulp in het kader van internationale verdragen of andere aanvullende programma's, geschiedt tegen prijzen en volgens uitvoeringsbepalingen die vooraf zijn vastgesteld.

2. De interventiebureaus kunnen volgens de procedure van artikel 26 van Verordening (EEG) nr. 2727/75, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1340/90 ⁽²⁾, worden gemachtigd om tegen een vooraf forfaitair vastgestelde prijs hoeveelheden graan te verkopen die nodig zijn voor projecten waarbij nieuwe gebruiksmogelijkheden buiten de voedingssector worden gedemonstreerd en die door de Commissie zijn goedgekeurd volgens de procedure van artikel 8 van Verordening (EEG) nr. 1728/74 ⁽¹⁰⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3768/85 ⁽¹¹⁾.

3. Indien bijzondere situaties zulks vereisen, kan de Raad, op voorstel van de Commissie, met gekwalificeerde meerderheid van stemmen andere dan de in artikel 3 bedoelde verkoopprocedures vaststellen.

4. De voorschriften voor de uitvoering van dit artikel worden volgens de procedure van artikel 26 van Verordening (EEG) nr. 2727/75 vastgesteld.

⁽¹⁾ PB nr. L 134 van 28. 5. 1990, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 182 van 5. 7. 1974, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 362 van 31. 12. 1985, blz. 8.

2. Aan artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 2754/78 wordt het volgende lid toegevoegd:

„1 bis. De interventiebureaus kunnen volgens de procedure van artikel 38 van Verordening nr. 136/66/EEG, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2902/89 ⁽⁴⁾, worden gemachtigd om tegen een vooraf forfaitair vastgestelde prijs hoeveelheden olijfolie te

⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 134 van 28. 5. 1990, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. 172 van 30. 9. 1966, blz. 3025/66.

⁽⁴⁾ PB nr. L 280 van 29. 9. 1989, blz. 2.

⁽⁵⁾ PB nr. L 139 van 24. 5. 1986, blz. 36.

⁽⁶⁾ PB nr. L 25 van 28. 1. 1989, blz. 22.

⁽⁷⁾ PB nr. 252 van 19. 10. 1967, blz. 10.

⁽⁸⁾ PB nr. L 128 van 11. 5. 1989, blz. 23.

⁽⁹⁾ PB nr. L 331 van 28. 11. 1978, blz. 13.

verkopen die nodig zijn voor projecten waarbij nieuwe gebruiksmogelijkheden buiten de voedingssector voor olijfolie worden gedemonstreerd en die door de Commissie zijn goedgekeurd volgens de procedure van artikel 8 van Verordening (EEG) nr. 1728/74 (**), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3768/85 (***).

De voorschriften voor de uitvoering van dit lid worden volgens de procedure van artikel 38 van Verordening nr. 136/66/EEG vastgesteld.

(*) PB nr. L 280 van 29. 9. 1989, blz. 2.

(**) PB nr. L 182 van 5. 7. 1974, blz. 1.

(***) PB nr. L 362 van 31. 12. 1985, blz. 8.

3. De huidige tekst van artikel 2 bis van Verordening nr. 724/67/EEG wordt lid 1 en het volgende lid wordt toegevoegd:

„2. De interventiebureaus kunnen volgens de procedure van artikel 38 van Verordening nr. 136/66/EEG, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr.

2902/89 (*), worden gemachtigd om tegen een vooraf forfaitair vastgestelde prijs hoeveelheden oliehoudende gewassen te verkopen die nodig zijn voor projecten waarbij nieuwe gebruiksmogelijkheden buiten de voedingssector voor oliehoudende gewassen worden gedemonstreerd en die door de Commissie zijn goedgekeurd volgens de procedure van artikel 8 van Verordening (EEG) nr. 1728/74 (**), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3768/85 (***).

De voorschriften voor de uitvoering van dit lid worden volgens de procedure van artikel 38 van Verordening nr. 136/66/EEG vastgesteld.

(*) PB nr. L 280 van 29. 9. 1989, blz. 2.

(**) PB nr. L 182 van 5. 7. 1974, blz. 1.

(***) PB nr. L 362 van 31. 12. 1985, blz. 8.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 24 juli 1990.

Voor de Raad

De Voorzitter

C. MANNINO

VERORDENING (EEG) Nr. 2204/90 VAN DE RAAD

van 24 juli 1990

tot vaststelling van aanvullende algemene voorschriften van de gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelprodukten ten aanzien van kaas

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 43,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europees Parlement⁽¹⁾,

Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité⁽²⁾,

Overwegende dat op grond van artikel 11 van Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelprodukten⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3879/89⁽⁴⁾, vanaf de invoering van die marktordening steun wordt verleend voor in de Gemeenschap geproduceerde en tot caseïne en caseïnaten verwerkte ondermelk; dat deze steun voor de afzet ten doel heeft ervoor te zorgen dat de concurrentiepositie van de producenten van caseïne en caseïnaten in de Gemeenschap vergelijkbaar is met die van de producenten buiten de Gemeenschap wier produkten wegens consolidatie van de douanerechten op de markt van de Gemeenschap tegen wereldmarktprijzen beschikbaar zijn;

Overwegende dat de ontwikkeling van de techniek in samenhang met de regeling ter beheersing van de melkproductie tot gevolg gehad heeft dat caseïne en caseïnaten worden gebruikt in produkten waarvoor de betrokken steun eigenlijk niet was bestemd; dat deze substituties afbreuk hebben gedaan aan de stabiliteit van de zuivelmarkt; dat het weliswaar om concurrentieredenen onontbeerlijk is de steun verder op een behoorlijk peil te handhaven, maar dat tegelijkertijd de nodige maatregelen moeten worden getroffen om te waarborgen dat het evenwicht op de zuivelmarkt niet wordt verstoord en dat caseïne en caseïnaten van oorsprong uit de Gemeenschap en van buiten de Gemeenschap op gelijke voet worden behandeld;

Overwegende dat caseïne en caseïnaten enerzijds en kaas anderzijds veel gemeenschappelijke kenmerken hebben zodat kaas een produkt is dat bijzonder gevoelig is voor bovengenoemde substituties; dat het derhalve dienstig is op communautair vlak alleen voorschriften te stellen voor het gebruik van caseïne en caseïnaten in kaas;

Overwegende dat de Lid-Staten voor het goed functioneren van die regeling moeten toezien op de inachtneming van de desbetreffende verplichtingen; dat

daartoe met name controlevoorschriften en strafmaatregelen moeten worden vastgesteld; dat deze strafmaatregelen van die aard moeten zijn dat daardoor minstens het uit het ongeoorloofde gebruik van de betrokken produkten voortvloeiende economische voordeel wordt opgeheven,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Caseïne en caseïnaten mogen niet zonder voorafgaande toestemming bij de bereiding van kaas worden gebruikt, welke toestemming slechts wordt verleend als dit gebruik een noodzakelijke voorwaarde voor de bereiding van de produkten vormt.

Volgens de procedure van artikel 30 van Verordening (EEG) nr. 804/68 bepaalt de Commissie, aan de hand van objectieve criteria die worden opgesteld rekening houdend met wat technologisch noodzakelijk is, de omstandigheden waarin de Lid-Staten deze toestemming verlenen alsmede de maximale verwerkingspercentages.

Artikel 2

In de zin van deze verordening wordt verstaan onder:

- a) kaas: op het grondgebied van de Gemeenschap bereide produkten van GN-code 0406;
- b) caseïne en caseïnaten: produkten van de GN-codes 3501 10 90 en 3501 90 90, als zodanig of gemengd gebruikt.

Artikel 3

1. De Lid-Staten voeren een regeling in met volgende administratieve en fysieke controles:

- a) verplichte aangifte van de vervaardigde hoeveelheden en soorten kaas en van de in de verschillende produkten verwerkte hoeveelheden caseïne en caseïnaten;
- b) de verplichting voor elk bedrijf een voorraadadministratie bij te houden die het mogelijk maakt de vervaardigde hoeveelheden en soorten kaas, de aangekochte en/of vervaardigde hoeveelheden caseïne en caseïnaten en bestemming en/of gebruik daarvan na te gaan;
- c) frequente en onaangekondigde controles ter plaatse om de voorraadadministratie te vergelijken met de betreffende handelsbescheiden en de feitelijke voorraden; deze controles moeten betrekking hebben op een representatief percentage van de onder a) bedoelde aangiften om de juistheid daarvan na te gaan.

⁽¹⁾ Advies uitgebracht op 13 juli 1990 (nog niet verschenen in het Publikatieblad).

⁽²⁾ Advies uitgebracht op 4 juli 1990 (nog niet verschenen in het Publikatieblad).

⁽³⁾ PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 13.

⁽⁴⁾ PB nr. L 378 van 27. 12. 1989, blz. 1.

2. De Lid-Staten delen de Commissie alle maatregelen ter uitvoering van deze verordening mee, alsmede de maatregelen om te garanderen dat de betrokkenen op de hoogte worden gesteld van de strafrechtelijke maatregelen of van de bestuursrechtelijke sancties die tegen hen kunnen worden getroffen bij overtreding van deze verordening die aan het licht komt

- hetzij op grond van volgens lid 1 genomen maatregelen,
- hetzij bij welke controle dan ook die de overheid uitvoert ten opzichte van ondernemingen die kaas bereiden, maar die niet aan lid 1 zijn onderworpen.

3. Onverminderd de door de betrokken Lid-Staat vastgestelde of nog vast te stellen strafmaatregelen moet voor de zonder toestemming gebruikte hoeveelheden caseïne en caseïnaten een bedrag worden betaald dat gelijk is aan het verschil tussen de op basis van de interventieprijs voor magere-melkpoeder bepaalde waarde van de ondermelk enerzijds en de marktprijs voor caseïne en caseïnaten anderzijds, vermeerderd met 10 %.

De betrokken waarden en prijzen worden bepaald volgens de procedure van artikel 30 van Verordening (EEG) nr. 804/68.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 24 juli 1990.

Artikel 4

Na één jaar toepassing van het door deze verordening ingestelde stelsel, stelt de Commissie een verslag op betreffende de werking en de invloed ervan, eventueel vergezeld van passende voorstellen.

Artikel 5

De uitvoeringsbepalingen van deze verordening worden vastgesteld volgens de procedure van artikel 30 van Verordening (EEG) nr. 804/68.

Artikel 6

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van 15 oktober 1990. Tot aan die datum blijven de van kracht zijnde bepalingen, en met name die van artikel 2, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 987/68 van de Raad van 15 juli 1968 houdende vaststelling van de algemene voorschriften voor de toekenning van steun voor ondermelk die tot caseïne en caseïnaten is verwerkt⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1435/90⁽²⁾, van toepassing.

Voor de Raad

De Voorzitter

C. MANNINO

⁽¹⁾ PB nr. L 169 van 18. 7. 1968, blz. 6.

⁽²⁾ PB nr. L 138 van 31. 5. 1990, blz. 8.

VERORDENING (EEG) Nr. 2205/90 VAN DE RAAD
van 24 juli 1990

tot wijziging van de Verordeningen (EEG) nr. 1676/85 en (EEG) nr. 1677/85 voor
wat de in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid toe te passen
omrekeningskoersen en monetaire compenserende bedragen betreft

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 43,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europese Parlement⁽¹⁾,

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 1676/85⁽²⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1636/87⁽³⁾, de in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid toe te passen omrekeningskoers is vastgesteld; dat op grond van artikel 2, lid 4, en artikel 3, lid 2, van die verordening van die koers kan worden afgeweken om omrekeningskoersen te kunnen hanteren die de economische werkelijkheid dichter benaderen; dat om met de verschillende specifieke marktsituaties en risico's van monetaire verstoringen rekening te houden de criteria voor de vaststelling van die afwijkingen dienen te worden aangepast;

Overwegende dat, ter verduidelijking van de betrokken bepalingen, voor de berekening van de koers bedoeld in artikel 3, lid 1, eerste alinea, laatste streepje, van Verordening (EEG) nr. 1676/85 rechtstreeks dient te worden uitgegaan van de in het kader van het Europese Monetaire Stelsel vastgestelde ecu-koersen en artikel 6, lid 1, van die verordening dient te worden gepreciseerd;

Overwegende dat, om rekening te houden met de in artikel 3, lid 1, eerste alinea, laatste streepje, van Verordening (EEG) nr. 1676/85 bedoelde koers, de berekeningswijze van de afwijking bedoeld in artikel 5, lid 2, onder b), en de verwijzing naar de wisselkoers in artikel 10, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1677/85⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 52/90⁽⁵⁾, dienen te worden aangepast;

Overwegende dat artikel 6 bis, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1677/85 bepalingen bevat waarmee binnen bepaalde grenzen het creëren van monetaire compenserende bedragen in de sector varkensvlees kan worden voorkomen; dat de ervaring leert dat deze bepalingen moeten worden aangepast om ze beter te doen aansluiten bij het nagestreefde doel, ten einde het inachtnemen van de desbetreffende grenzen en een grotere stabiliteit bij de toepassing van de monetaire compenserende bedragen te waarborgen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Verordening (EEG) nr. 1676/85 wordt als volgt gewijzigd:

1. artikel 2, lid 4, wordt vervangen door:

„4. Ter voorkoming van het gevaar voor marktverstoringen van monetaire oorsprong, kan volgens de procedure van artikel 10, lid 2, worden afgeweken van de landbouwomrekeningskoersen en worden toegestaan dat gebruik wordt gemaakt van omrekeningskoersen die nauwer aansluiten bij de economische realiteit.”;

2. artikel 3, lid 1, eerste alinea, laatste streepje, wordt vervangen door:

„— voor de andere valuta's: op de grondslag van het gemiddelde van de koersen van de ecu die in een volgens de procedure van artikel 12 te bepalen periode in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*, serie C, zijn bekendgemaakt.”;

3. artikel 3, lid 2, wordt vervangen door:

„2. Ter voorkoming van het gevaar voor marktverstoringen van monetaire oorsprong, kan volgens de procedure van artikel 10, lid 2, worden afgeweken van lid 1, eerste alinea, en worden toegestaan dat gebruik wordt gemaakt van omrekeningskoersen die nauwer aansluiten bij de economische realiteit.”;

4. aan artikel 3 wordt het volgende lid toegevoegd:

„3. Om de in de nationale valuta van een derde land uitgedrukte bedragen in de nationale munteenheid van een Lid-Staat om te rekenen, kan volgens de procedure van artikel 12 een specifieke omrekeningskoers worden bepaald die nauw bij de economische werkelijkheid aansluit.”;

5. in artikel 6, lid 1, inleidende zin, worden de woorden „de bedragen aangepast die voldoen aan de volgende voorwaarden” vervangen door de woorden „de bedragen aangepast die voldoen aan de drie onderstaande voorwaarden”.

Artikel 2

Verordening (EEG) nr. 1677/85 wordt als volgt gewijzigd:

1. artikel 5, lid 2, tweede alinea, onder b), wordt vervangen door:

„b) voor de andere dan de onder a) bedoelde Lid-Staten, gelijk aan het percentage dat voor de valuta van de betrokken Lid-Staat het verschil weergeeft tussen:

⁽¹⁾ Advies uitgebracht op 13 juli 1990 (nog niet verschenen in het Publikatieblad).

⁽²⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 153 van 13. 6. 1987, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 6.

⁽⁵⁾ PB nr. L 8 van 11. 1. 1990, blz. 22.

- de landbouwmrekeningskoers en
- het gemiddelde van de koersen van de ecu die in een volgens de procedure van artikel 12 te bepalen periode in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*, serie C, zijn bekendgemaakt.”;

2. artikel 6 bis, punt 2, wordt vervangen door :

- „2. Volgens de procedure van artikel 12 wordt de landbouwmrekeningskoers van een Lid-Staat zodanig aangepast dat de toepassing van monetaire compenserende bedragen wordt vermeden.

Deze aanpassing gebeurt echter op een dusdanige wijze :

- dat voor de betrokken Lid-Staat het verschil tussen de werkelijke monetaire afwijking voor de sector varkensvlees enerzijds en die voor de

sector granen anderzijds in géén geval groter is dan 8 punten, en

- dat het gevaar voor frequente en economisch ongegronde aanpassingen van de monetaire compenserende bedragen wordt verminderd.”;

3. artikel 10, lid 1, laatste alinea, wordt vervangen door :

„Het monetaire compenserende bedrag wordt omgerekend met gebruikmaking van de uit de spilkoersen voortvloeiende kruiskoersen of, in voorkomend geval, van de gemiddelde koersen bedoeld in artikel 5, lid 2, tweede alinea, onder b), tweede streepje.”.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Punt 2 van artikel 1 en punt 1 van artikel 2 zijn van toepassing vanaf 1 september 1990.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 24 juli 1990.

Voor de Raad

De Voorzitter

C. MANNINO

VERORDENING (EEG) Nr. 2206/90 VAN DE RAAD

van 24 juli 1990

tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1569/72 tot instelling van bijzondere maatregelen voor kool-, raap- en zonnebloemzaad, en tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 2036/82 tot vaststelling van de algemene voorschriften inzake de bijzondere maatregelen voor erwten, tuin- en veldbonen en niet-bittere lupinen

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening nr. 136/66/EEG van de Raad van 22 september 1966 houdende de totstandbrenging van een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector oliën en vetten ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2902/89 ⁽²⁾, inzonderheid op artikel 36,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1431/82 van de Raad van 18 mei 1982 houdende bijzondere maatregelen voor erwten, tuin- en veldbonen en niet-bittere lupinen ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1104/88 ⁽⁴⁾, inzonderheid op artikel 3, lid 5,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 1569/72 ⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2216/88 ⁽⁶⁾, en bij Verordening (EEG) nr. 2036/82 ⁽⁷⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1190/90 ⁽⁸⁾, is bepaald dat de monetaire differentiële bedragen worden berekend op basis van marktkoersen die aan de spilkoers van de valuta's van sommige Lid-Statens zijn gerelateerd;

Overwegende dat, om de bepalingen inzake de berekening van de monetaire differentiële bedragen te verduidelijken enerzijds, en om met het toenemend belang van de ecu rekening te houden anderzijds, voor de bepaling van de marktkoersen voor de valuta's waarvoor de fluctuatiefactor van 2,25 % in het kader van het Europese Monetair Stelsel niet in acht wordt genomen, rechtstreeks van de ecu dient te worden uitgegaan,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Verordening (EEG) nr. 1569/72 wordt als volgt gewijzigd:

1. in artikel 2, lid 1, eerste alinea, wordt punt b) vervangen door:

- ⁽¹⁾ PB nr. 172 van 30. 9. 1966, blz. 3025/66.
- ⁽²⁾ PB nr. L 280 van 29. 9. 1989, blz. 2.
- ⁽³⁾ PB nr. L 162 van 12. 6. 1982, blz. 28.
- ⁽⁴⁾ PB nr. L 110 van 29. 4. 1988, blz. 16.
- ⁽⁵⁾ PB nr. L 167 van 25. 7. 1972, blz. 9.
- ⁽⁶⁾ PB nr. L 197 van 26. 7. 1988, blz. 10.
- ⁽⁷⁾ PB nr. L 219 van 28. 7. 1982, blz. 1.
- ⁽⁸⁾ PB nr. L 119 van 11. 5. 1990, blz. 39.

„b) wat de andere dan de onder a) bedoelde Lid-Statens betreft, van het percentage dat overeenkomt met het verschil tussen

- de landbouwmrekeningskoers en
- het gemiddelde van de koersen van de ecu die in de loop van een vast te stellen periode in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*, reeks C, zijn gepubliceerd.”;

2. in artikel 2, lid 1, wordt de tweede alinea vervangen door:

„Op de in de eerste alinea, onder a), tweede streepje, en onder b), tweede streepje, bedoelde koersen wordt evenwel de in artikel 6, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1677/85 ⁽⁹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 52/90 ⁽¹⁰⁾, bedoelde correctiefactor toegepast.

⁽⁹⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 6.

⁽¹⁰⁾ PB nr. L 8 van 11. 1. 1990, blz. 22.”

Artikel 2

Verordening (EEG) nr. 2036/82 wordt als volgt gewijzigd:

1. in artikel 12 bis, lid 2, onder a), tweede streepje, worden de woorden „in artikel 6, lid 3, bedoelde coëfficiënt” vervangen door „in artikel 6, lid 1, bedoelde correctiefactor”;

2. in artikel 12 bis, lid 2, wordt punt b) vervangen door:

„b) wat de andere dan de onder a) bedoelde Lid-Statens betreft, van het percentage dat overeenkomt met het verschil tussen

- de landbouwmrekeningskoers en
- het gemiddelde van de koersen van de ecu die in de loop van een vast te stellen periode in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*, reeks C, zijn gepubliceerd en waarop de in artikel 6, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1677/85 bedoelde correctiefactor is toegepast.”

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op 1 september 1990.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 24 juli 1990.

Voor de Raad

De Voorzitter

C. MANNINO

VERORDENING (EEG) Nr. 2207/90 VAN DE RAAD

van 24 juli 1990

betreffende de opening en de wijze van beheer van een communautair tariefcontingent voor vaarzen en koeien, niet bestemd voor de slacht, van bepaalde berggrassen

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 113,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat de Europese Economische Gemeenschap in het kader van de GATT de verplichting op zich heeft genomen voor vaarzen en koeien, niet bestemd voor de slacht, van bepaalde berggrassen, een jaarlijks communautair tariefcontingent te openen van 20 000 stuks tegen een recht van 6 %; dat de Gemeenschap in een briefwisseling met Oostenrijk van 21 juli 1972 de verplichting op zich heeft genomen bedoeld tariefcontingent autonoom van 20 000 op 30 000 stuks te brengen en het recht van het contingent van 6 tot 4 % te verlagen; dat intussen dit aantal autonoom op 38 000 stuks werd gebracht; dat, overeenkomstig de Overeenkomst in de vorm van een briefwisseling tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Republiek Oostenrijk op het gebied van de landbouw van 14 juli 1986, goedgekeurd bij Besluit 86/555/EEG⁽¹⁾, het contingent op 42 600 stuks werd gebracht vanaf 1 juli 1986; dat het dan ook dienstig is het bovengenoemde tariefcontingent voor de periode van 1 juli 1990 tot en met 30 juni 1991 te openen tegen een recht van 4 % en wel voor 42 600 stuks; dat evenwel bijzondere bepalingen moeten worden vastgesteld om de toegang van de Portugese Republiek tot dit contingent te vergemakkelijken; dat dient te worden gecontroleerd dat de ingevoerde dieren niet zijn geslacht binnen een bepaalde termijn;

Overwegende dat met name dient te worden gewaarborgd dat alle importeurs te allen tijde en in gelijke mate gebruik kunnen maken van het contingent en dat de

contingent rechten zonder onderbreking worden toegepast op alle invoer van de bedoelde dieren tot op het tijdstip waarop het contingent is uitgeput; dat het wenselijk is de nodige maatregelen te nemen met het oog op het waarborgen van een doeltreffend beheer van dit tariefcontingent, waarbij rekening wordt gehouden met de noodzaak om het communautair karakter van genoemd contingent te respecteren en de bijzondere elementen van de handel in deze dieren in aanmerking te nemen; dat het te dien einde wenselijk is te bepalen dat de Commissie aan de Lid-Staten die hierom verzoeken de nodige hoeveelheden toekent voor het dekken van de reële invoer, volgens een vast te stellen procedure, die vanuit economisch oogpunt geschikt is;

Overwegende dat, aangezien het Koninkrijk België, het Koninkrijk der Nederlanden en het Groothertogdom Luxemburg verenigd zijn in en vertegenwoordigd worden door de Benelux Economische Unie, elke handeling met betrekking tot het beheer van de door genoemde Economische Unie opgenomen hoeveelheden kan worden verricht door een van haar leden,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Het recht bij invoer in de Gemeenschap van de hierna genoemde dieren wordt van 1 juli 1990 tot en met 30 juni 1991 geschorst tot het niveau en binnen de grenzen van het daarnaast aangegeven tariefcontingent:

Volg-nummer	GN-code (a)	Omschrijving	Volume van het contingent	Contingent-recht (in %)
09.0001	ex 0102 90 10 ex 0102 90 31 ex 0102 90 33	Vaarzen en koeien, niet bestemd voor de slacht, van de volgende berggrassen: het grijze ras, het bruine ras, het gele ras, het gevlekte Simmentalerras en het Pinzgauerras	42 600 stuks	4

(a) TARIC-codes 0102 90 10 * 20, 0102 90 10 * 40, 0102 90 31 * 11, 0102 90 31 * 19, 0102 90 31 * 31, 0102 90 31 * 39, 0102 90 33 * 10 en 0102 90 33 * 30.

2. Binnen de grenzen van dit tariefcontingent passen Spanje en Portugal rechten toe die worden berekend overeenkomstig de bepalingen ter zake in de Toetredingsakte.

3. Voor de toepassing van deze verordening worden beschouwd als niet bestemd voor de slacht, de in lid 1 bedoelde dieren die niet worden geslacht binnen een termijn van vier maanden te rekenen vanaf de datum van aanvaarding van de aangifte voor het vrije verkeer.

In gevallen van overmacht, naar behoren gestaafd door een verklaring van een lokale autoriteit waarin de redenen worden gegeven voor het slachten kunnen evenwel afwijkingen worden toegestaan.

Artikel 2

1. De omvang van het in artikel 1, lid 1, bedoelde contingent wordt onderverdeeld in twee gedeelten.

Het eerste belooft 85 %, zijnde 36 210 stuks, en wordt gereserveerd voor de traditionele importeurs die kunnen

(¹) PB nr. L 328 van 22. 11. 1986, blz. 57.

bewijzen dat zij in de loop van de laatste drie jaar of, wat Spanje betreft, in de loop van de laatste twee jaar, dieren hebben ingevoerd die onder dit contingent vallen.

Wat Portugal betreft wordt voor de traditionele importeurs rekening gehouden met de in artikel 1, lid 1, bedoelde dieren waarvan de importeurs ten genoegen van de bevoegde autoriteiten kunnen bewijzen dat deze dieren zijn ingevoerd en niet zijn geslacht binnen een termijn van vier maanden na de datum van aanvaarding van de aangifte voor het vrije verkeer.

Het tweede gedeelte, gelijk aan 15 %, zijnde 6 390 stuks, is gereserveerd voor de importeurs die zich op het ogenblik van hun aanvraag ertoe verbinden het ingevoerde vee op het door hun gebruikte bedrijf te houden of die sedert ten minste een jaar in levend rundvee handelen en in een openbaar register van de Lid-Staat zijn ingeschreven, dan wel kunnen aantonen deze door de bevoegde autoriteit erkende handel uit te oefenen.

2. De 36 210 stuks worden over de verschillende importeurs verdeeld naar verhouding van de in de in aanmerking genomen drie jaar, of, wat Spanje betreft, twee jaar, verrichte eerdere invoer, of van de aangevraagde hoeveelheden indien deze kleiner zijn dan de eerdere invoer terwijl de 6 390 stuks worden verdeeld naar verhouding van de verzoeken om deelneming die door de importeurs worden ingediend. In laatstgenoemd geval

- a) worden verzoeken om deelneming die op meer dan 50 dieren betrekking hebben automatisch tot dat aantal beperkt;
- b) worden verzoeken die leiden tot een deelnemingscertificaat voor een hoeveelheid van minder dan vijf dieren, niet in aanmerking genomen;
- c) worden hoeveelheden die niet zijn toegekend wegens de beperking tot minimaal vijf dieren toegekend via loting (met een aantal van vijf stuks).

3. Hoeveelheden die eventueel niet zijn aangevraagd in het kader van een van de in lid 1 vermelde gedeelten van het tariefcontingent, worden automatisch overgedragen naar het andere gedeelte.

Artikel 3

1. De verzoeken om deelneming in elk van de gedeelten van het tariefcontingent moeten worden ingediend bij de gemachtigde instanties van de Lid-Staten, op de wijze en binnen de termijnen die door deze instanties zijn vastgesteld, en eventueel vergezeld gaan van bewijsstukken van eerdere invoer in de vorm van het document waarmee de goederen in het vrije verkeer zijn gebracht, welk document door de bovengenoemde instanties moet worden afgestempeld nadat het als bewijsstuk is voorgelegd.

Uiterlijk op 31 juli 1990 delen deze instanties aan de Commissie de aldus verzamelde gegevens mee en met name:

- het aantal aanvragers en het gevraagde aantal dieren voor elke categorie van importeurs,
- het gemiddelde van de eerdere invoer die door de verschillende aanvragers wordt aangetoond in het

kader van de 36 210 stuks die zijn gereserveerd voor de traditionele importeurs.

2. De Commissie deelt aan de andere Lid-Staten tegen 10 augustus 1990 de hoeveelheden mee die moeten worden toegekend aan elk van de aanvragers, eventueel in de vorm van een percentage van hun oorspronkelijke verzoek of van hun eerdere invoer.

3. Op basis van de in lid 2 bedoelde gegevens leveren de Lid-Staten aan de aanvragers certificaten van deelneming af, waarop staat voor hoeveel stuks ze gelden en waarvan de geldigheid uiterlijk op 30 juni 1991 ten einde loopt.

Dit certificaat, waarvan het model als bijlage aan deze verordening is gehecht, wordt afgegeven mits een zekerheid wordt gesteld van 20 ecu per dier, die wordt vrijgegeven zodra het certificaat, voorzien van de notities van de douaneautoriteiten die de invoer van de dieren hebben geconstateerd, aan de instantie van afgifte wordt terugbezorgd.

De certificaten van deelneming zijn niet overdraagbaar en geven slechts recht op gebruikmaking van het tariefcontingent wanneer ze op dezelfde naam zijn gesteld als de aangiften voor het in het vrije verkeer brengen, die ze vergezellen.

De in Verordening (EEG) nr. 3719/88 van de Commissie van 16 november 1988 houdende gemeenschappelijke uitvoeringsbepalingen inzake het stelsel van invoer-, uitvoer- en voorfixatiecertificaten voor landbouwprodukten⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1599/90⁽²⁾, vervatte voorschriften inzake het vrijgeven dan wel de omzetting in ontvangsten van de voor invoercertificaten gestelde zekerheid zijn van toepassing op de in de tweede alinea bedoelde zekerheid.

4. De hoeveelheden waarvoor op 31 maart 1991 geen certificaten van deelneming zijn afgegeven worden een laatste keer verdeeld op de in de voorgaande leden omschreven wijze. Deze verdeling is gereserveerd voor de belangstellende importeurs die de hun verleende mogelijkheden volledig hebben opgebruikt.

Te dien einde stellen de Lid-Staten de Commissie uiterlijk op 10 april 1991 in kennis van de op 31 maart 1991 niet daadwerkelijk gebruikte hoeveelheden, alsmede van de gegevens bedoeld in lid 1, tweede alinea. De Commissie stelt de nieuwe deelnemingspercentages vast voor elk van de categorieën en deelt ze uiterlijk op 15 april 1991 mee aan de Lid-Staten, die onder de in lid 3 vermelde voorwaarden aan de aanvragers certificaten van deelneming afleveren, die uiterlijk tot en met 30 juni 1991 geldig zijn.

Artikel 4

1. De Lid-Staten nemen alle dienstige maatregelen om bedoeld tariefcontingent te reserveren voor dieren die voldoen aan de in artikel 1, lid 1, omschreven voorwaarden.

⁽¹⁾ PB nr. L 331 van 2. 12. 1988, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 151 van 15. 6. 1990, blz. 29.

2. De Lid-Staten waarborgen aan de importeurs te allen tijde in gelijke mate toegang tot het betrokken tariefcontingent.

3. De benuttingsgraad van genoemd contingent wordt vastgesteld op grond van het aantal dieren die bij de douane ten invoer in het vrije verkeer worden aangegeven.

Artikel 5

De Lid-Staten en de Commissie werken nauw samen om te bereiken dat de bepalingen van deze verordening worden nagekomen.

Artikel 6

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van 1 juli 1990.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 24 juli 1990.

Voor de Raad

De Voorzitter

C. MANNINO

CERTIFICAAT VAN DEELNEMING Nr.**COMMUNAUTAIRE TARIEFCONTINGENTEN VOOR**

- vaarzen en koeien, niet bestemd voor de slacht, van bepaalde berggrassen ;
 — stieren, koeien en vaarzen, niet bestemd voor de slacht, van bepaalde berggrassen.

1. Houder (naam, volledig adres en Lid-Staat)

2. Autoriteit van afgifte

OPMERKINGEN

- A. Dit certificaat is geldig in alle Lid-Staten van de Gemeenschap.
 B. Dit certificaat moet bij de aangifte voor het vrije verkeer worden gevoegd die op dezelfde naam moet zijn gesteld als die van de houder van het genoemde certificaat.
 C. Het betrokken douanekantoor boekt de in het vrije verkeer gebrachte hoeveelheden af en geeft het certificaat terug aan de houder of aan zijn vertegenwoordiger.
 D. De houder moet dit certificaat aan de autoriteit van afgifte terugbezorgen om teruggave van de zekerheid te bekomen.

3. Dit certificaat is geldig tot en met

dag	maand	jaar
-----	-------	------

Plaats en datum van afgifte :

Handtekening en stempel van de autoriteit van afgifte :

4. Omschrijving van de dieren

5. GN-code

6. Aantal dieren, in cijfers

7. Aantal dieren, voluit geschreven

8. AFBOEKINGEN DOOR DE DOUANEKANTOREN (in deel 1 van kolom 9 de beschikbare hoeveelheden en in deel 2 de afgeboekte hoeveelheden vermelden)

9. Aantal dieren in cijfers

10. Aantal afgeboekte dieren, voluit geschreven

11. Nummer en datum van aanvaarding van de afgifte voor het vrije verkeer

12. Naam, Lid-Staat, handtekening en stempel van het douanekantoor

1.

2.

1.

2.

1.

2.

VERORDENING (EEG) Nr. 2208/90 VAN DE RAAD

van 24 juli 1990

betreffende de opening en de wijze van beheer van een communautair tariefcontingent voor stieren, vaarzen en koeien, niet bestemd voor de slacht, van bepaalde berggrassen

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 113,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat de Europese Economische Gemeenschap in het kader van de GATT de verplichting op zich heeft genomen voor stieren, vaarzen en koeien, niet bestemd voor de slacht, van bepaalde berggrassen, een jaarlijks communautair tariefcontingent te openen van 5 000 stuks tegen een recht van 4 %; dat ten einde tot dit contingent te worden toegelaten de volgende documenten dienen te worden overgelegd:

- voor stieren: een afstammingsbewijs,
- voor koeien en vaarzen: een afstammingsbewijs of een bewijs van inschrijvingen in het rundveestamboek;

dat bovengenoemd tariefcontingent derhalve dient te worden geopend voor de periode van 1 juli 1990 tot en met 30 juni 1991 tegen een recht van 4 %; dat evenwel bijzondere bepalingen moeten worden vastgesteld om de toegang van de Portugese Republiek tot dit contingent te vergemakkelijken; dat dient te worden gecontroleerd dat de ingevoerde dieren niet zijn geslacht binnen een bepaalde termijn;

Overwegende dat met name dient te worden gewaarborgd dat alle importeurs te allen tijde en in gelijke mate gebruik kunnen maken van het contingent en dat de

contingentrechten zonder onderbreking worden toegepast op alle invoer van de bedoelde dieren tot op het tijdstip waarop het contingent is uitgeput; dat het wenselijk is de nodige maatregelen te nemen met het oog op het waarborgen van een doeltreffend beheer van dit tariefcontingent, waarbij rekening wordt gehouden met de noodzaak om het communautair karakter van genoemd contingent te respecteren en de bijzondere elementen van de handel in deze dieren in aanmerking te nemen; dat het te dien einde wenselijk is te bepalen dat de Commissie aan de Lid-Staten die hierom verzoeken de nodige hoeveelheden toekent voor het dekken van de reële invoer, volgens een vast te stellen procedure, die vanuit economisch oogpunt geschikt is;

Overwegende dat, aangezien het Koninkrijk België, het Koninkrijk der Nederlanden en het Groothertogdom Luxemburg verenigd zijn in en vertegenwoordigd worden door de Benelux Economische Unie, elke handeling met betrekking tot het beheer van de door genoemde Economische Unie opgenomen hoeveelheden kan worden verricht door een van haar leden,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Het recht bij invoer in de Gemeenschap van de hierna genoemde dieren wordt van 1 juli 1990 tot en met 30 juni 1991 geschorst tot het niveau en binnen de grenzen van het daarnaast aangegeven tariefcontingent:

Volg-nummer	GN-code (a)	Omschrijving	Volume van het contingent	Contingent-recht (in %)
09.0003	ex 0102 90 10 ex 0102 90 31 ex 0102 90 33 ex 0102 90 35	Stieren, koeien en vaarzen, niet bestemd voor de slacht, van het gevlekte Simmentalerras, het Schwyzerras en het Freiburgererras	5 000 stuks	4

(a) TARIC-codes 0102 90 10 * 30, 0102 90 10 * 40, 0102 90 10 * 50, 0102 90 31 * 21, 0102 90 31 * 29, 0102 90 31 * 31, 0102 90 31 * 39, 0102 90 33 * 20, 0102 90 33 * 30, 0102 90 35 * 21 en 0102 90 35 * 29.

Binnen de grenzen van dit tariefcontingent passen Spanje en Portugal rechten toe die worden berekend overeenkomstig de bepalingen ter zake in de Toetredingsakte.

2. Ten einde te worden toegelaten tot dit tariefcontingent, dienen te worden overgelegd:

- voor stieren: een afstammingsbewijs,
- voor koeien en vaarzen: een afstammingsbewijs of een bewijs van inschrijving in het rundveestamboek.

3. Voor de toepassing van deze verordening worden beschouwd als niet bestemd voor de slacht, voornoemde dieren die niet worden geslacht binnen een termijn van vier maanden te rekenen vanaf de datum van aanvaarding van de aangifte voor het vrije verkeer.

In gevallen van overmacht, naar behoren gestaafd door een verklaring van een lokale autoriteit waarin de redenen worden gegeven voor het slachten, kunnen evenwel afwijkingen worden toegestaan.

Artikel 2

1. De omvang van het in artikel 1, lid 1, bedoelde contingent wordt onderverdeeld in twee gedeelten.

Het eerste belooft 85 %, zijnde 4 250 stuks, en wordt gereserveerd voor de traditionele importeurs die kunnen bewijzen dat zij in de loop van de laatste drie jaar, of wat Spanje betreft, in de loop van de laatste twee jaar, dieren hebben ingevoerd die onder dit contingent vallen.

Wat Portugal betreft wordt voor de traditionele importeurs rekening gehouden met de in artikel 1, lid 1, bedoelde dieren waarvan de importeurs ten genoegen van de bevoegde autoriteiten kunnen bewijzen dat deze dieren zijn ingevoerd en niet zijn geslacht binnen een termijn van vier maanden na de datum van aanvaarding van de aangifte voor het vrije verkeer.

Het tweede gedeelte, gelijk aan 15 %, zijnde 750 stuks, is gereserveerd voor de importeurs die zich op het ogenblik van hun aanvraag ertoe verbinden het ingevoerde vee op het door hun gebruikte bedrijf te houden of die sedert ten minste een jaar in levend rundvee handelen en in een openbaar register van de Lid-Staat zijn ingeschreven, dan wel kunnen aantonen deze door de bevoegde autoriteit erkende handel uit te oefenen.

2. De 4 250 worden over de verschillende importeurs verdeeld naar verhouding van de in de in aanmerking genomen drie jaar verrichte eerdere invoer, of van de aangevraagde hoeveelheden indien deze kleiner zijn dan de eerdere invoer, terwijl de 750 stuks worden verdeeld naar verhouding van de verzoeken om deelneming die door de importeurs worden ingediend. In laatstgenoemd geval

- a) worden verzoeken om deelneming die op meer dan 50 dieren betrekking hebben automatisch tot dat aantal beperkt;
- b) worden verzoeken die leiden tot een deelnemingscertificaat voor een hoeveelheid van minder dan vijf dieren, niet in aanmerking genomen;
- c) worden hoeveelheden die niet zijn toegekend wegens de beperking tot minimaal vijf dieren toegekend via loting (met een aantal van vijf stuks).

3. Hoeveelheden die eventueel niet zijn aangevraagd in het kader van een van de in lid 1 vermelde gedeelten van het tariefcontingent, worden automatisch overgedragen naar het andere gedeelte.

Artikel 3

1. De verzoeken om deelneming in elk van de gedeelten van het tariefcontingent moeten worden ingediend bij de gemachtigde instanties van de Lid-Staten, op de wijze en binnen de termijnen die door deze instanties zijn vastgesteld, en eventueel vergezeld gaan van bewijsstukken van eerdere invoer in de vorm van het document waarmee de goederen in het vrije verkeer zijn gebracht, welk document door de bovengenoemde instanties moet worden afgestempeld nadat het als bewijsstuk is voorgelegd.

Uiterlijk op 31 juli 1990 delen deze instanties aan de Commissie de aldus verzamelde gegevens mee en met name:

- het aantal aanvragers en het gevraagde aantal dieren voor elke categorie van importeurs,
- het gemiddelde van de eerdere invoer die door de verschillende aanvragers wordt aangetoond in het kader van de 4 250 stuks die zijn gereserveerd voor de traditionele importeurs.

2. De Commissie deelt aan de andere Lid-Staten tegen 10 augustus 1990 de hoeveelheden mee die moeten worden toegekend aan elk van de aanvragers, eventueel in de vorm van een percentage van hun oorspronkelijke verzoek of van hun eerdere invoer.

3. Op basis van de in lid 2 bedoelde gegevens leveren de Lid-Staten aan aanvragers certificaten van deelneming af, waarop staat voor hoeveel stuks ze gelden en waarvan de geldigheid uiterlijk op 30 juni 1991 ten einde loopt.

Dit certificaat, waarvan het model als bijlage aan deze verordening is gehecht, wordt afgegeven mits een zekerheid wordt gesteld van 20 ecu per dier, die wordt vrijgegeven zodra het certificaat, voorzien van de notities van de douaneautoriteiten die de invoer van de dieren hebben geconstateerd, aan de instantie van afgifte wordt terugbezorgd.

De certificaten van deelneming zijn niet overdraagbaar en geven slechts recht op gebruikmaking van het tariefcontingent wanneer ze op dezelfde naam zijn gesteld als de aangiften voor het in het vrije verkeer brengen, die ze vergezellen.

De in Verordening (EEG) nr. 3719/88 van de Commissie van 16 november 1988 houdende gemeenschappelijke uitvoeringsbepalingen inzake het stelsel van invoer-, uitvoer-, en voorfixatiecertificaten voor landbouwprodukten⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1599/90⁽²⁾, vervatte voorschriften inzake het vrijgeven dan wel de omzetting in ontvangsten van de voor invoercertificaten gestelde zekerheid zijn van toepassing op de in de tweede alinea bedoelde zekerheid.

4. De hoeveelheden waarvoor op 31 maart 1991 geen certificaten van deelneming zijn afgegeven worden een laatste keer verdeeld op de in de voorgaande leden omschreven wijze. Deze verdeling is gereserveerd voor de belangstellende importeurs die de hun verleende mogelijkheden volledig hebben opgebruikt.

Te dien einde stellen de Lid-Staten de Commissie uiterlijk op 10 april 1991 in kennis van de op 31 maart 1991 niet daadwerkelijk gebruikte hoeveelheden, alsmede van de gegevens bedoeld in lid 1, tweede alinea. De Commissie stelt de nieuwe deelnemingspercentages vast voor elk van de categorieën en deelt ze uiterlijk op 15

⁽¹⁾ PB nr. L 331 van 2. 12. 1988, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 151 van 15. 6. 1990, blz. 29.

april 1991 mee aan de Lid-Staten, die onder de in lid 3 vermelde voorwaarden aan de aanvragers certificaten van deelneming afleveren, die uiterlijk tot en met 30 juni 1991 geldig zijn.

Artikel 4

1. De Lid-Staten nemen alle dienstige maatregelen om bedoeld tariefcontingent te reserveren voor dieren die voldoen aan de in artikel 1, lid 1, omschreven voorwaarden.

2. De Lid-Staten waarborgen aan de importeurs te allen tijde in gelijke mate toegang tot het betrokken tariefcontingent.

3. De benuttingsgraad van genoemd contingent wordt vastgesteld op grond van het aantal dieren die bij de douane ten invoer in het vrije verkeer worden aangegeven.

Artikel 5

De Lid-Staten en de Commissie werken nauw samen om te bereiken dat de bepalingen van deze verordening worden nagekomen.

Artikel 6

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van 1 juli 1990.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 24 juli 1990.

Voor de Raad

De Voorzitter

C. MANNINO

CERTIFICAAT VAN DEELNEMING Nr.**COMMUNAUTAIRE TARIEFCONTINGENTEN VOOR**

- vaarzen en koeien, niet bestemd voor de slacht, van bepaalde berggrassen ;
 — stieren, koeien en vaarzen, niet bestemd voor de slacht, van bepaalde berggrassen.

1. Houder (naam, volledig adres en Lid-Staat)	2. Autoriteit van afgifte					
OPMERKINGEN A. Dit certificaat is geldig in alle Lid-Staten van de Gemeenschap. B. Dit certificaat moet bij de aangifte voor het vrije verkeer worden gevoegd die op dezelfde naam moet zijn gesteld als die van de houder van het genoemde certificaat. C. Het betrokken douanekantoor boekt de in het vrije verkeer gebrachte hoeveelheden af en geeft het certificaat terug aan de houder of aan zijn vertegenwoordiger. D. De houder moet dit certificaat aan de autoriteit van afgifte terugbezorgen om teruggave van de zekerheid te bekomen.	3. Dit certificaat is geldig tot en met <table border="1" data-bbox="1161 614 1359 676"> <tr> <td data-bbox="1161 614 1228 676">dag</td> <td data-bbox="1228 614 1295 676">maand</td> <td data-bbox="1295 614 1359 676">jaar</td> </tr> </table> Plaats en datum van afgifte : Handtekening en stempel van de autoriteit van afgifte :			dag	maand	jaar
dag	maand	jaar				
4. Omschrijving van de dieren	5. GN-code					
	6. Aantal dieren, in cijfers					
7. Aantal dieren, voluit geschreven						

8. AFBOEKINGEN DOOR DE DOUANEKANTOREN (in deel 1 van kolom 9 de beschikbare hoeveelheden en in deel 2 de afgeboekte hoeveelheden vermelden)

9. Aantal dieren in cijfers	10. Aantal afgeboekte dieren, voluit geschreven	11. Nummer en datum van aanvaarding van de afgifte voor het vrije verkeer	12. Naam, Lid-Staat, handtekening en stempel van het douanekantoor
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			